

## Tema del Concorso internazionale arturbain.fr 2007

# La piazza pubblica

### *Luogo di vita sociale*

Per apportare un miglioramento alla qualità della vita urbana, il Seminario Robert Auzelle invita ogni anno gruppi pluridisciplinari di studenti e di insegnanti del mondo intero a proporre, partendo da situazioni esistenti, trasformazioni del quadro di vita urbana che si accompagnano a un cambiamento di comportamento dei cittadini al fine di vivere meglio in città. Il lavoro in gruppi pluridisciplinari dei professionisti della *maitrise d'ouvrage* e della *maitrise d'oeuvre* è più che mai necessario. Gli architetti, gli ingegneri, i tecnici specialisti nel fare i plastici, i sociologi, gli economisti... devono imparare a lavorare insieme.

Il tema scelto per il 2007 è « La **piazza pubblica**, luogo di vita sociale ».

La piazza pubblica: « Luogo pubblico in uno spazio scoperto generalmente circondato da costruzioni. Le piazze pubbliche sono rivelatrici del modo di vita urbano nella storia. Esse si costruiscono sia per apporti successivi, sia secondo un unico disegno » (Definizione del Vocabolario Illustrato dell'Art urbain, vedi [www.arturbain.fr](http://www.arturbain.fr)).

La piazza può essere considerata in funzione del suo valore simbolico, formale, funzionale, sociale. Si può constatare che la vita pubblica tende a lasciare la piazza per edifici chiusi, spesso a vocazione commerciale, che accolgono il pubblico o, più recentemente, a ripiegarsi su spazi virtuali (televisione, Internet ,,,). D'altronde lo sviluppo dell'automobile porta all'invasione delle piazze esistenti e dirige la forma delle nuove piazze.

Quale significato nuovo può essere dato oggi alla piazza? Può essa diventare un luogo di incontro e di scambi accogliente per i passanti, rinforzando il senso di identità e di convivialità degli abitanti?

**Il Concorso internazionale arturbain.fr vi propone di riscoprire, di ripensare e di ricreare la piazza pubblica nel suo ambiente urbano (centro città, abitato con villette, insieme di abitazioni collettive, borghi, villaggi...)**

Possono essere prese in considerazione parecchie situazioni:

- creare una piazza allorché essa manca, apportandovi i servizi legati alla vita quotidiana;
- trasformarla e ricomporla quando esiste;
- migliorarla, abbellirla, allorché si tratta, per esempio, di trasferire altrove lo stationamento dei veicoli, o di proporre degli usi nuovi al fine di migliorare la qualità della vita sociale.

In collegamento con le municipalità interessate, i gruppi di lavoro dovranno procedere a un'analisi dello stato esistente di un insieme urbano comprendente o no una piazza e proporre un progetto di trasformazione, di miglioramento o di creazione di una piazza inserita nel suo ambiente urbano.

Ciascun gruppo indicherà:

- Come la piazza si inserisce nel tessuto urbano alla scala del quartiere (accesso, localizzazione dei servizi, edifici pubblici, commercio, abitazioni circostanti...).
- Come si svolge il ciclo delle attività (feste, mercati, cerimonie, vita quotidiana...), quali nuovi usi immaginare.
- Come trattare la forma e l'aspetto della piazza (suolo, facciate, illuminazione, arredo urbano, edicole, piantagioni...).

L'équipe pluridisciplinare inquadrata da un professore co-responsabile con due o tre studenti dovrà indicare cosa apporta la proposta: "qualità architettonica, qualità della vita sociale e rispetto dell'ambiente". Questi criteri di valutazione saranno quelli della giuria internet costituita dai professori che hanno partecipato al Concorso (internazionale arturbain.fr). I confronti prima/dopo e giorno/notte permetteranno di valutare il miglioramento della qualità della vita urbana apportato dalle soluzioni proposte.

## REGOLAMENTO DEL CONCORSO INTERNAZIONALE arturbain.fr

16. ma sessione 2007

\*\*\*\*\*

### Articolo 1: ORGANIZZATORE E PATROCINIO

Il Seminario Robert Auzelle - associazione Legge 1901, riconosciuta d'utilità pubblica (J.O. del 2 maggio 2004), per la promozione dell'Arte urbana - organizza il concorso internazionale d'Arte urbana detto « concorso internazionale arturbain.fr » **in lingua francese**. Il presente regolamento e i risultati degli anni precedenti sono consultabili sul sito [www.arturbain.fr](http://www.arturbain.fr).

Agli studenti vincitori sarà versata una dotazione di 3.000 euro. Altre dotazioni patrocini sono le benvenute in Francia come in altri paesi. I donatori segnalano le condizioni di concessione delle borse agli studenti o ai gruppi conformemente all'articolo 8 del presente regolamento.

### Articolo 2: PARTECIPANTI E ISCRIZIONI DEI GRUPPI

- Il concorso è aperto a tutti i professori e studenti iscritti al 4° e 5° anno dei corsi di laurea specialistica dell'Università, specialmente gli studenti ERASMUS7SOCRATES, nonché delle scuole d'arte, di ingegneria, di architettura, di paesaggio, di urbanistica.
- **L'équipe interdisciplinare comprende un professore e due o tre studenti che provengano da almeno due diverse discipline.**
- **Ogni studente non può partecipare che a una sola équipe;** in caso di abbandono di uno studente, l'équipe è autorizzata a consegnare il concorso menzionando questa defezione.
- **Ciascun professore può coordinare più gruppi.**
  - egli deve vigilare sul rispetto del regolamento;
  - egli è co-responsabile della qualità del progetto con gli studenti;
  - egli deve partecipare alla giuria Internet conformemente all'articolo 7 del regolamento;
  - egli deve trasmettere la **scheda di iscrizione dell'équipe pluridisciplinare per corrieri** (corriere elettronico) conformemente al modello qui allegato. Questa iscrizione vale come adesione degli studenti e del professore al Seminario Robert Auzelle, che dal regolamento sono dispensati dal versamento della quota di iscrizione per il 2007.

### Articolo 3: SCELTA DEI LUOGHI

- I Sindaci delle città che desiderano proporre un luogo inviano una domanda al Seminario Robert Auzelle. Questo indica **il nome del corrispondente, l'esposizione dei motivi e dà la mappa del luogo proposto (A4).**
- I professori hanno tutta la libertà di **scegliere uno dei luoghi proposti**, essi possono anche **adottare un altro luogo** d'accordo con la municipalità interessata.

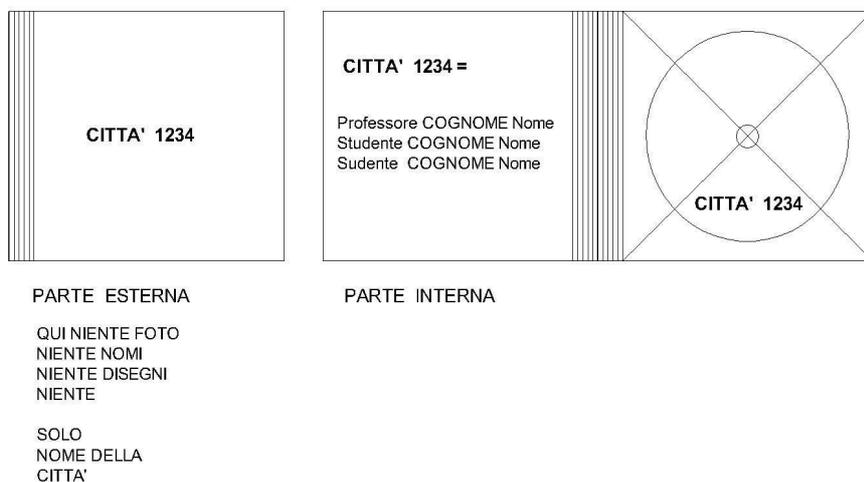
### Articolo 4: PARTECIPAZIONE DELLE SEDI D'INSEGNAMENTO SUPERIORE

(Università. Scuola d'ingegneria, di architettura, urbanistica, di tecnica specialistica...)

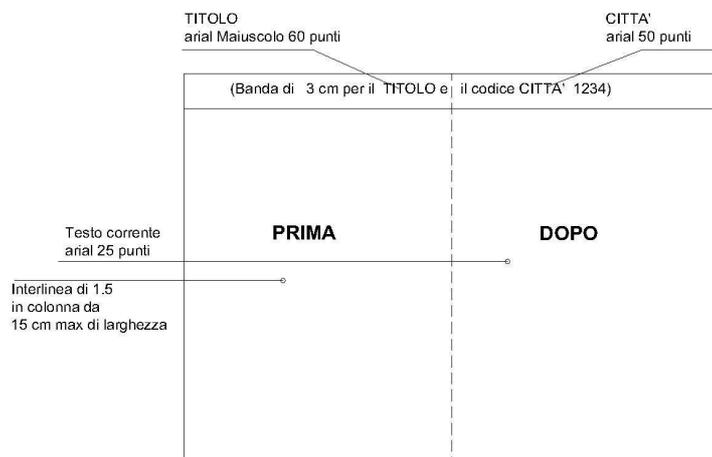
**I direttori di sedi di insegnamento** sono, da una parte, **invitati** a integrare il Concorso internazionale nel programma pedagogico della loro sede e, dall'altra, se desiderano sviluppare un partenariato pedagogico, ad **aderire al Seminario Robert Auzelle come membro persona morale e firmare una convenzione di partenariato.**

**Articolo 5: PRESTAZIONI** - Ogni progetto non conforme al rispetto dei paragrafi 5-1 e 5-2 sarà messo fuori concorso

**5-1** - Il progetto è da rendere su un CD-rom in formato jpeg A1 100 pixels/cm di risoluzione.



5.2 – Il progetto formato **A1 (84x59) modalità paesaggio** (orizzontale) è composto da due formati A2 (verticale) separati da un **tratto fine verticale** su **FONDO OBBLIGATORIAMENTE BIANCO**, con una **banda superiore di 3 cm** di larghezza, e deve rispettare il principio della lettura comparativa **PRIMA e DOPO** (vedi schema).



**SCHIZZO** = definizione 100 pixels/cm – A1 = 84 x 59 cm, ossia 8400 x 5900 pixels

<b>PRIMA:</b> diagnosi (su A2 riproduzione sinistra)	<b>DOPO:</b> proposta (su A2 riproduzione destra)
<p>1/ la mappa <b>della situazione</b> alla scala 1/5000, con il Nord e la localizzazione del luogo.</p> <p>2/ il testo (Arial 25 punti, 500 caratteri al massimo) <b>descrivente la situazione esistente</b>, con schemi di analisi sugli inconvenienti, accompagnata da una « vista di giorno » e della stessa « vista di notte ».</p> <p>3/ <b>la pianta del luogo</b> (con una foto aerea) a una scala conveniente scelta tra le scale seguenti: 1/2000, 1/500, 1/100, accompagnata da una scala grafica e l'indicazione del Nord (si tratta di rappresentare la piazza nel suo ambiente)</p> <p>4/ questa pianta sarà accompagnata da « <b>sequenze visuali</b> » (v. scheda del Vocabolario <a href="http://www.arturbain.it">www.arturbain.it</a>)</p>	<p>1/ il <b>titolo</b> (Arial maiuscolo 60 punti grassetto) attribuito all'<b>intervento proposto</b> dall'équipe per richiamare il suo progetto.</p> <p>2/ <b>il testo</b> (Arial 25 punti, 500 caratteri al massimo, interlinea di 15 cm max di larghezza) <b>espone il programma proposto e indica la qualità* del progetto</b>, con schemi comparativi di analisi e le viste « state/inverno » e « giorno/notte», se necessari.</p> <p>3/ la pianta PRIMA alla stessa scala del DOPO v. proposte (su A2 riproduzione destra)sopra</p> <p>4) questa pianta sarà accompagnata da « <b>sequenze visuali</b> » <b>trasformate</b> che presentano la proposta.</p>

#### Articolo 6: CALENDARIO

- Pubblicità e lancio del concorso 26 aprile 2006
- Incontri e conferenze
- Chiusura delle iscrizioni per *courriel*: posta elettronica **30 novembre 2006** (vedi la scheda di iscrizione da completare sotto la responsabilità dei professori)
- **Chiusura dell'invio dei progetti su CD-rom al Seminario Robert Auzelle 15 febbraio 2007**
- Comitato tecnico e comitato di selezione (vedi sotto)
- Pubblicazione sul sito Internet dei progetti selezionati dal comitato di selezione.
- Invio su CD-rom dei progetti selezionati ai professori che hanno partecipato al Concorso.
- Trasmissione delle note dei professori e pubblicazione dei risultati.
- Consegna del premio ed esposizione a Parigi.  
Esposizioni e consegne di premi possono avvenire in altre città e paesi su iniziativa dei professori e delegati locali del Seminario Robert Auzelle.

#### Articolo 7: COMITATO TECNICO, COMITATO DI SELEZIONE E GIURIA INTERNET

**7-1 – Il comitato tecnico** del Seminario Robert Auzelle esamina e segnala alla giuria i progetti:

- che non rispettano il regolamento
- la cui flessibilità rende difficile la comunicazione delle idee della proposta (titolo poco evocatore, cattiva comparazione prima/dopo, assenza di collegamento testo-immagine... )
- la cui pertinenza e il realismo sono manifestamente poco compatibili con la domanda della municipalità e la sua realizzazione.

**7.2 - Il comitato di selezione** composto da 5 a 7 personalità qualificate, scelte dal Seminario Robert Auzelle, tra professionisti indipendenti (architetti, ingegneri, economisti, tecnici specialisti, paesaggisti...) esamina tutti i progetti.

\* riguardo ai tre criteri: **qualità architettonica, qualità della vita sociale e rispetto dell'ambiente.**

- il presidente del comitato di selezione è cooptato dagli altri membri, egli è assistito dal rappresentante del Seminario Robert Auzelle che assicura il segretariato della giuria con voce consultiva.
- il comitato di selezione deve fare una selezione di almeno 10 progetti che stima esemplari.
- il Presidente del comitato di selezione stila un parere sintetico di una pagina per *trarre* insegnamento dal lavoro svolto.

**7.3 - La giuria Internet è sovrana: essa è costituita dagli stessi professori che hanno partecipato al Concorso.**

- Il CD-ROM dei progetti selezionati sarà inviato ai professori che hanno partecipato al Concorso. Essi così potranno stampare i progetti nel formato A1 (o A3) per procedere all'attribuzione dei voti (vedi appresso) Il CD-ROM comprenderà anche una proiezione di diapositive dei progetti selezionati per realizzare una proiezione.
- Una settimana dopo questo invio riceverà per proposte (su A2 riproduzione destra) una scheda per l'attribuzione dei voti ai progetti selezionati, ad eccezione di quelli ai quali egli ha partecipato. A questo effetto, egli attribuirà a ciascun progetto selezionato un voto 0,1 o 3 per ciascuno dei tre criteri di seguito:
  - **qualità architettonica** (organizzazione degli spazi liberi adattata alla diversità degli usi, attraverso l'aspetto del suolo, le facciate, le piantagioni, arredo urbano e opere d'arte, l'illuminazione, il controllo della pubblicità e delle affissioni, l'accessibilità a tutti),
  - **qualità della vita sociale** (sicurezza, accessibilità, convivialità, attività economica),
  - **rispetto dell'ambiente** (rumore, inquinamento, stazionamento dei veicoli).
- I professori rispediranno la scheda di votazione compilata per *courriel*.
- La classificazione dei progetti selezionati sarà stabilita, dopo la ricezione di tutte le schede inviate per *courriel*, a partire dal programma informatico assicurato da manomissioni, sotto controllo del Seminario Robert Auzelle.

**Articolo 8: PREMIO E MENZIONI (3 000Euro dotazione)**

- .Il «**Premio internazionale d'Art urbain**» è attribuito al progetto che ottiene il miglio voto alla classificazione generale (1 500 Euro).
- .Le **tre « menzioni »** (500 Euro) per la «qualità architettonica», «qualità della vita sociale», e «rispetto dell'ambiente» sono attribuite ai progetti che hanno rispettivamente ottenuto i migliori voti in ciascuno dei tre criteri.
- .Altre dotazioni locali o internazionali possono essere attribuite d'accorso con il Seminario Robert Auzelle.

**Articolo 9: RESPONSABILITA' DEGLI ORGANIZZATORI E COMUNICAZIONE**

**9-1 - Proprietà intellettualee artistica:**

I partecipanti rimangono proprietari dei progetti sottomessi al concorso e dei loro diritti di sfruttamento. Tuttavia, gli organizzatori si riservano il diritto di utilizzare e di riprodurre i progetti proposti così come il nome e la fotografia dei partecipanti al concorso allo scopo di organizzare delle azioni di relazioni pubbliche o d'informazione delle quali essi saranno i soli giudici. Ogni persona fisica o morale che desidera utilizzare i lavori dei gruppi partecipanti deve farne domanda al Seminario Robert Auzelle.

### 9-2 - Responsabilità degli organizzatori:

Il Seminario Robert Auzelle si riserva il diritto, qualunque ne sia il motivo, di accorciare, di prorogare, di riportare, di modificare o di annullare il presente concorso. Esso si impegna a informarne i partecipanti, ma senza assunzione di responsabilità.

### 9-3 - Interpretazione del regolamento:

Il regolamento del concorso è consultabile su [www.arturbain.fr](http://www.arturbain.fr).

La partecipazione a questo concorso implica l'accettazione senza riserva del presente regolamento. L'interpretazione del presente regolamento è di sola competenza dell'organizzatore.

### 9-4 - Comunicazione:

- **il sito Internet [www.arturbain.fr](http://www.arturbain.fr)** farà figurare i progetti premiati con i nomi degli autori dei progetti, il parere del comitato di selezione e la classificazione dei progetti selezionati,
- **la pubblicità sui risultati del Concorso internazionale** per delle pubblicazioni sarà inviata ai principali giornali professionali dei paesi presi in considerazione per far conoscere i progetti dei premiati,
- A fini pedagogici sarà realizzato un **CD-rom** sul tema e i risultati del Concorso internazionale,
- D'accordo con il Seminario Robert Auzelle potrà essere organizzata **un'esposizione** dei progetti selezionati.

Per tutte le informazioni complementari rivolgersi a:

[arturbain@i-carre.net](mailto:arturbain@i-carre.net)

ou S.R.A. Grande Arche- 92055 – PARIS LA DEFENSE CEDEX

tél : 01.40.81.62.96 – Fax : 01.40.81.73.90